Westfalia Bedienungsanleitung

Nr. 106800



Bedienungsanleitung



Zapf-Meister

Artikel Nr. 76 39 87 und 82 59 27

CE



Sehr geehrte Damen und Herren

Genießen Sie ein kühles, fassfrisches Bier. Ihr neuer Zapf-Meister kann alles, was eine professionelle Zapfanlage kann, und das mit jedem auf dem Markt erhältlichen 5-Liter Fass. Jede Sorte, die Sie wünschen, ohne Markenbindung, ohne Spezialfässer, Biersäcke oder Pfandpflicht. Hier wird nicht per Pumpe mit einfacher Luft gefördert, sondern wie am Tresen mit dem Druck von Kohlensäure.

Alles, was Sie brauchen, ist ein gut gekühltes Fass Ihrer Lieblingsmarke und einen Kohlensäurezylinder, wie er für Wasserbereiter üblich ist.

Setzen Sie das Fass in den Zapf-Meister ein, stellen Sie den Kohlensäuredruck nach Ihrer Vorliebe ein und zapfen Sie sich und Ihren Freunden ein gepflegtes Bier.

Bitte verwahren Sie die Originalverpackung und verwenden Sie diese im Falle einer Rücksendung.

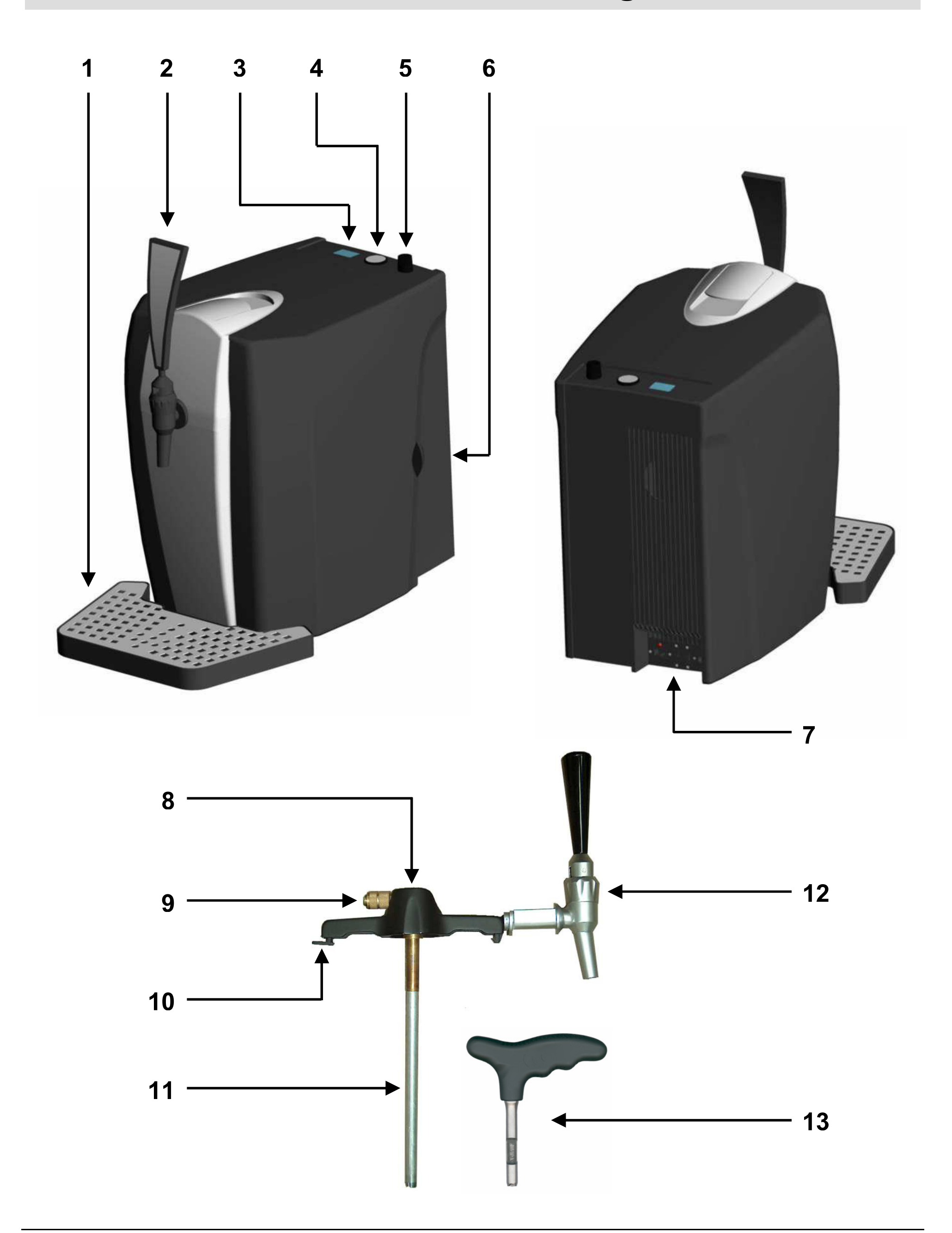
Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie diese Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

<u>Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!</u>

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

Gerätebeschreibung





Gerätebeschreibung

1	Tropfblech
2	Zapfhahn mit Zapfhebel
3	Temperaturanzeige
4	Manometerskala
5	Druckregler
6	Fach für die CO_2 - Flasche
7	Anschlusspaneel
8	Fassbrücke
9	CO_2 - Anschluss
10	Verriegelungslasche
11	Degen
12	Überwurfmutter
13	Ausstecher
14	Reinigungsbürste (ohne Abbildung)
15	Spülflasche (ohne Abbildung)



Inhaltsverzeichnis



Sicherheitshinweise



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und Gesundheitsstörungen die folgenden Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie Ihren Zapf-Meister ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Bei Beschädigungen der Kabel darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während der Fahrt in einem Kraftfahrzeug.
- Vergewissern Sie sich, vor Inbetriebnahme, dass die vorhandene Netzspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Führen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Ecken und Kanten oder heiße Oberflächen.
- Ziehen Sie nie an den Kabeln, sondern erfassen Sie stets den Stecker.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebes auf einer ebenen Fläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Waschbecken oder auf schräge Flächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung und nicht in der Nähe von Gasflammen, Herdplatten oder anderen heißen Gegenständen.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder es reinigen.
- Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen bitte an unsere Kundenbetreuung. Die Adressen und Telefonnummern finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.
- Halten Sie das Gerät fern von Kindern oder Personen, die der Aufsicht bedürfen.



Grundlagen

Temperaturen und Betriebsdruck

Zu kaltes Bier nimmt sehr viel Kohlensäure auf und bildet zu viel und zu lockeren Schaum. Deshalb sollte die Temperatur nicht zu niedrig sein. Für die meisten deutschen Biere wird eine Fasstemperatur von 6 bis 8 °C empfohlen, aber lassen Sie sich hier von den Vorgaben der Brauerei und Ihrer eigenen Vorliebe leiten.

Wir empfehlen zum Zapfen einen Druck von 0,3 bis 1 Bar. Da der ideale Druck für verschiedene Biere sehr unterschiedlich ist, empfehlen wir, den Druck nach der resultierenden Schaumkonsistenz und dem persönlichen Geschmack einzustellen. Beginnen Sie mit einem niedrigem Druck und arbeiten Sie sich hoch, bis die von Ihnen gewünschte Konsistenz erreicht ist.

Gekonntes Zapfen

Die Ausströmöffnung sollte beim Zapfen weder mit dem Glas in Berührung kommen noch ins gezapfte Bier eintauchen und auch die Krone nicht berühren. Halten Sie das Glas schräg unter den Zapfhahn und ziehen Sie den Zapfhebel nach vorn. Lassen Sie nun das Bier an der Glaswand entlang laufen. Wenn es ins Glas strömt, schäumt es zunächst kräftig. Dieser Schaum muss sich erst richtig absetzen. Zapfen Sie dann mehrmals vorsichtig über. Alt und Kölsch können schneller gezapft werden, Pils und Export müssen langsam gezapft und mehrfach abgesetzt werden, bevor Sie dem Bier eine schöne, feinporige und feste Schaumkrone aufsetzen.



Aufbau und Betrieb

Vor dem Ersten Gebrauch

Bitte entfernen Sie nach dem Auspacken des Zapfmeisters alle Verpackungsmaterialien und ziehen Sie die Schutzfolien vom Tropfblech und vom flachen Zapfhebel ab.

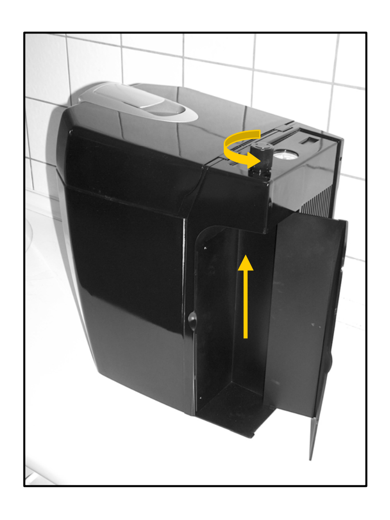
Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile sorgfältig, wie im Kapitel „Reinigung" auf Seite 10 beschrieben.

Danach polieren Sie bitte alle verchromten Teile mit einem sauberen, weichen Tuch.

Einsetzen und Wechsel der CO2 -Flasche

Der Zapf-Meister arbeitet mit einer handelsüblichen CO_2 – Flasche von maximal 33,2 cm Länge, wie sie zum Beispiel auch für Wasserbereiter üblich ist. Solche Flaschen sind im Austausch im gut sortierten Getränkehandel und in vielen Baumärkten erhältlich. Bitte beachten Sie, dass einige Flaschentypen länger sind, und daher nicht passen.

Schließen Sie das Ventil des Druckreglers (5) durch Drehen **gegen den Uhrzeigersinn**. Öffnen Sie den Deckel des Faches für die CO_2 - Flasche (6). Schrauben Sie jetzt die CO_2 - Flasche von unten bis zum Anschlag in den Aufnahmeflansch.







Aufbau und Betrieb

Einsetzen des Fasses

Schritt 1

Schieben Sie den Degen durch das Entlüftungsloch in das Fass

Schritt 2

Die Fassbrücke muss am Zapfhahnende am Börtelrand des Fasses einrasten.

Schritt 3

Die Verriegelungslasche runterdrücken, bis sie einrastet

Schritt 4

Den Zapfhahn an die Fassbrücke anschliessen

Schritt 5

Den Zapfhahn leicht nach rechts drehen

Schritt 6

Schritt 7

Das Fass mit Vorsicht in den Zapfmeister laden.

Schritt 8



Aufbau und Betrieb

Vorbereiten des Fasses

Kühlen Sie das Fass vor dem Einsetzen einige Stunden lang, am besten über Nacht, im Kühlschrank. Verbinden Sie vor dem Einsetzen des Fasses die Fassbrücke (8) mit dem Degen (11) und dem Zapfhahn (2).
Nehmen Sie das Fass unmittelbar vor dem Einsetzen aus dem Kühlschrank, ohne es starken Erschütterungen auszusetzen. Stellen Sie das Fass in die Spüle oder auf einen anderen, unempfindlichen Untergrund, da eventuell etwas Schaum austreten kann. Reinigen Sie die Oberseite des Fasses und den oberen Verschluss sorgfältig mit einem nassen Tuch. Falls Ihr Fass einen roten Plastikeinsatz im Entlüftungsventil oben am Fass hat, nehmen Sie den roten Stöpsel in der Mitte heraus. Wenn Sie den Stöpsel rasch herausnehmen ohne zu drehen, tritt kaum Schaum aus.

Das bei einigen Fässern direkt darunter liegende Ventil kann mit dem Degen ins Fass hineingestoßen werden (siehe unten)

Der Ausstecher

Falls Ihr Partyfass mit einem Gummipfropf mit trichterförmiger Entlüftungsöffnung ausgestattet ist, durch die der Degen nicht hindurch geschoben werden kann, schneiden Sie bitte mit dem beiliegenden Ausstecher (13) ein Loch für den Degen in den Pfropf. Wenn Sie danach den Degen zügig einsetzen, wird durch den Schaum, der sich im Fass befindet, das Eintreten von Luft verhindert.

Sollte dennoch Luft ins Fass gelangt sein, ist es ratsam, das Bier alsbald zu verbrauchen.

Bei den meisten Partyfässern befindet sich im Gummipfropfen ein einfacher Plastikstopfen, der mit dem Degen ins Fass gedrückt wird.

Befeuchten Sie den Degen mit Wasser und schieben Sie ihn durch das Entlüftungsloch in das Fass. Setzen Sie den Degen genau senkrecht auf und drücken Sie ihn mit beherztem Schwung herunter. Drücken Sie die Fassbrücke (8) herunter, bis sie mit dem Zapfhahnende am Börtelrand des Fasses sicher einrastet bzw. aufliegt. Durch Drücken der Verriegelungslasche (10) klemmen Sie die Fassbrücke (8) am Börtelrand fest. Wenn Sie das Austreten von Schaum ganz

vermeiden wollen, lassen Sie durch Zapfen von ein bis zwei Gläsern mit dem **im Fass eingebauten Zapfhahn** den Überdruck ab. Die Anleitung für diesen Zapfhahn finden Sie in der Regel auf dem Fass. Schließen Sie **den Zapfhahn am** Fass und schieben Sie ihn zurück ins Fass.

Öffnen Sie den Gehäusedeckel, indem Sie den Griff in der Mulde leicht anheben, um die Verriegelung zu lösen. Anschließend können Sie den Gehäusedeckel nach oben schwenken.

Setzen Sie jetzt Fass und Fassbrücke (8) in den Zapf-Meister ein. Sie können das Fass an der Fassbrücke hochheben. **Der Zapfhahn (2) muss in die Aussparung am Gehäuse eingreifen.**

Drücken Sie den Kohlendioxidschlauch auf den CO_2 - Anschluss an der Fassbrücke, bis er hörbar einrastet.



Achten Sie beim Schließen des Deckels darauf, dass sich die Vorderseite des Deckels hinter den Zapfhahn schiebt. Heben Sie dabei den Griff in der Mulde an, damit die Sperrhaken bei Erreichen der geschlossenen Position ins Gehäuse eingreifen können und sich der Deckel vollständig schließen lässt. Ziehen Sie den Zapfhahn gegebenenfalls etwas nach vorn und drücken Sie den Gehäusedeckel im Bereich des Zapfhahns etwas nach hinten.

Betriebsdruck einstellen

Mit Hilfe des Druckreglers (5) können Sie den Kohlendioxid-Druck im Fass regulieren. Der ideale Druck hängt von vielen Faktoren ab, daher sollten Sie sich hier von der Schaumkonsistenz und Ihrem persönlichem Geschmack leiten lassen. Wir empfehlen zum Zapfen einen Druck zwischen 0,3 und 1 Bar. Sie können den eingestellten Druck am Manometer (4) ablesen.

Kühlstufe einstellen

Der Zapf-Meister bietet zwei verschiedene Kühlstufen (Normal oder Turbo), welche Sie hinten am Anschlusspaneel (7) einstellen können. Lassen Sie sich hier von Ihrem persönlichen Geschmack leiten. Die beste Zapftemperatur für die meisten deutschen Biere beträgt 6 – 8 °C. Die Temperatur wird in der Digitalanzeige (3) oben auf dem Zapf-Meister angezeigt.

Elektrische Anschlüsse

Sie können den Zapf-Meister sowohl mit 12 Volt Gleichspannung als auch mit 230 V~ Netzspannung betreiben. Stellen Sie den Schiebeschalter am Anschlusspaneel (7) auf die gewünschte Spannung ein.

Schließen Sie dann das entsprechende Stromkabel an die zugehörige Buchse an und stecken Sie das andere Ende in eine passende Steckdose.

Herausnehmen des Fasses

Schließen Sie vor dem Entnehmen eines Fasses immer den Druckregler (5) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und trennen Sie die Stromzufuhr durch Abziehen der Zuleitung. Erfassen Sie stets den Netzstecker und ziehen Sie nicht am Kabel.

Ziehen Sie den Messingring am Anschluss des CO_2 - Schlauches zurück und nehmen Sie den Schlauch von der Fassbrücke ab. Greifen Sie die Fassbrücke und heben Sie Fass und Fassbrücke aus dem Zapfmeister. Heben Sie die Verriegelungslasche (10) an und nehmen Sie Fassbrücke und Degen vom Fass ab.



Aufbau und Betrieb

Zapfhebel

Die beiden beiliegenden Zapfhebel können Sie nach Belieben auf den Zapfhahn schrauben. (Bei Ersatz bitte angeben: Hebel 1 = Rund / Hebel 2 = Flach)

Ersatzteile

Defekte oder verloren gegangene Teile Ihres Zapf-Meisters können Sie über unsere Kundenbetreuung bestellen. Diese hilft Ihnen auch bei technischen Problemen weiter. Sie finden die Adressen und Telefonnummern auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung.



Reinigung

Zerlegen Sie die Zapfeinrichtung zum Reinigen. Schrauben Sie den Degen (11) von der Fassbrücke (8) ab und trennen Sie den Zapfhahn durch Verdrehen um 90° von der Fassbrücke. Lösen Sie die große Überwurfmutter (12) am Zapfhahn und nehmen Sie die Einzelteile heraus.

Reinigen Sie alle Teile in heißem Wasser mit sehr wenig Spülmittel. Verwenden Sie die beiliegende Spülflasche zum Durchspülen und reinigen Sie alle Rohre von innen mit der beiliegenden Bürste. Spülen Sie alle Bauteile, die mit Bier in Berührung kommen, sehr gründlich mit klarem Wasser aus, da auch kleinste Reste von Spülmittel verhindern, dass das Bier schäumt.

Reinigen Sie das Gehäuse der Bier-Zapfanlage von innen und außen mit einem feuchten Schwammtuch und eventuell etwas Spülmittel. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Kühlungsschlitze hinten am Gerät eindringen und trocknen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch gründlich ab.

Bitte achten Sie darauf, dass alle Gerätschaften, die mit Bier in Berührung kommen, frei von Fett und Spülmittel sind. Spülen Sie die Gläser sorgfältig aus und lassen Sie sie trocknen. Verwenden Sie kein Handtuch zum Abtrocknen.



Technische Daten

Typenbezeichnung:	Zapf-Meister Art. 76 39 87
Abmessungen:	455 x 395 x 280 mm
Gewicht:	7,7 kg
Nennspannung:	230 V~ 50 Hz 12 V ⎓ über Kfz-Adapter (7 A) Sicherung im Kfz-Adapter F 10 A / 250 V
Nennleistung:	85 W
CO_2 -Arbeitsdruck:	0 - 1,5 Bar (Sicherheitsventil löst bei 2 Bar aus)
Klimaklasse:	N (Isolationsgas C_5H_{10})
Schutzklasse:	II



EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany,**
Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Bier-Zapfanlage Zapf-Meister
Artikel Nr. 76 39 87

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

73/23/EWG	**(Niederspannungsrichtlinie)**
89/336/EWG	**(EMV-Richtlinie)**

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden die folgenden harmonisierten Normen herangezogen:

EN 50366:2003,
EN 60335-1:2002/A12:2006, EN 60335-2-24:2003/A1:2005
EN 55014-1:2000/A2:2002, EN 55014-2:1997/A1:2001,
EN 61000-3-2:2000/A2:2005, EN 61000-3-3:1995/A2:2005

Hagen, den 30. März 2006

(Thomas Klingbeil, Qualitätsbeauftragter)



Kundenbetreuung

Deutschland

Westfalia
Industriestraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

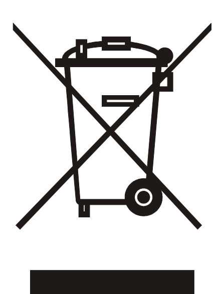
Schweiz

Fachversand Westfalia
Utzenstorfstraße 39
CH-3425 Koppigen

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

